

رفته مشارالیه با یوسف نام و دونفر تاجر بارفروش مشغول صحبت بوده، حسن بیک را با ملازمش به قتل رسانیده رفته است.

## ۱۴۵

۱۹۱۷ ماه می ۲۸

### درباب خالصه

به موجب تلگرافات اعیان و اشراف و علمایان بد تصویب حکومت برای خارج شدن املاک خالصه استرآباد که سپهدار بروسها سپرده است انواع اقسام رعیت دچار تحمیلات و فشار روسها بوده، جواب مساعدی رئیس وزراء به توسط رئیس مالیه به حکومت تلگراف نموده است مخصوص املاک دولت را تعرف نمایند. حکومت هم اطاعت امر نموده چند آنبار شلتوك که گماشته جنرال پاتايف در کتول و شهر و کرد محله داشته توقيف کردند. تا چه اقتضا کند. لکن برگشت خالصه جات دولت در استرآباد اهمیت نداشته قصور با وزراء و اعیان طهران است که ملاحظه دولتی را با سپهدار می نمایند.

### درباب قتل

دوازدهم ماه می روسها در جعفر باشی یک نفر ترکمان را برای گرفتن اسباب و پول آن را بدقتل رسانیده، پیر مرد های جعفر باشی بشهر آمد و خدمت قونسول عاجزانه تظلم نمودند. بعداز سه روز که در شهر مانده جواب مساعدی نرسیده رفته است.

### درباب تلگراف مجلس

روز چهاردهم ماه مذکور از طرف مجلس ملی به حکومت و علمایان و تجار تلگرافی نمودند مدت دو سال و کیل سابق منقضی شده است. استرآباد ویموت دونفر و کیل لازم است. بعداز فرستادن تعریف و کلارا معین نمائید. حکومت در بازار جار کشیده یوم پاتزدهم علما و تجار و کسبه در مسجد جامع حاضر شده تلگراف را قرائت نمودند. آشوب طبان از این تلگراف خوش وقت شده در جواب تلگراف تبریک عرضه نداشتند. لکن از تاریخ رسیدن این تلگراف اهالی استرآباد مانند سال اول مشروطه یک مرتبه برهم خورده غرضهای سابقه را تجدید نموده هر یک به خیال خود عنوان شرارت آمیز اعیان در مجلس حکومت همه روزه باهم نزاع و جدال دارند. طوری منقلب شده اند واسترآباد هرج و مرچ است تاکنون این گونه اختشاش دیده نشده. هر آینه از ترس چشون روس نمی شد احتمال داشت که اشرار تفنگهارا بیرون آورده با ستاره آسمان جنگ نمایند.

### درباب سرقت

طایفه یموت اولاً دزدی را حرفه خود می‌دانست، خصوصاً حالیه بعد از فشار رووها که برای آنها مالی و زندگانی نمانده، شب و روز در فکر دزدی و بردن مال مردم ازدهات می‌باشند. یک طرف مال و شتر از طایفه خودشان سرقت کرده برای خوانین و مبادرین دهات آورده به سمت شهرود و بسطام فرستاده می‌شود، یک طرف ازدهات مال و رعیت را سرقت کرده می‌برند. تاچه‌شود.

### درباب تلگراف خطابی... ۱۵ قرکمانها

برای وکیل طایفه یموت بدرؤسای جعفر بائی مخابره شده است، حکومت ترکمانها را الحضار به شهر نموده به قرب سی‌نفر از قضات و رؤسای جعفر بائی به شهر آمده یک شب دیوانخانه توقف نموده در جواب تلگراف اظهار چاکری و تبریک عرضه داشته‌رفتند.

### درباب رووها

قشوں روس که در استرآباد و آق‌قلعه و نقاط دیگر مستخدم هستند ابداً از رؤسا و صاحب منصبان خود شناوائی ندارند. لیکن این چندروزه بی‌اندازه باعث اذیت اهالی گردیده من‌جمله کربلا<sup>ت</sup> حسین کرمی تبعه دولت فخیمه انگلیس بیست و هشت تومان پول همراه داشته برای خریدن باغ به قریه‌امیرآباد یک‌فرسخی شمالی می‌رود. چهار نفر سالداد او را گرفته خواستند پول را ازاوبگیرند. مشارالیه امتناع ورزیده باشکه دست اورا مجموع [کرده] و پول او را گرفته رفته‌اند. وکالت استرآباد رسمیاً بدقونسول نوشته مشارالیه را با دست مجموع فرستاده، تاکنون بدتسامح گذرانیده جوابی ندادند.

### درباب خبر حکومت

بیست و پنجم ماه می‌حکومت جارکشیده برای فروش مشروبات قدغن سخت است. نصف اهالی شهر درخانه‌های خود عرق می‌کشند. چندنفر ارامنه که وظیفه آنها عرق کشی بوده حقوق حکومتی رانداده بودند. به‌این لحاظ جارکشیده هر کس عرق بفروشد مرتبه اول ده‌تومان جرم است. مرتبه دویم پنجاه‌تومان، مرتبه سیم دویست‌تومان بامجازات سخت است. علت آن هم کلیه فروختن عرق به رووها است که بطری ده هنات می‌فروشند. سالداد مت شده داخل خانه‌های مسلمانها می‌شوند و مطالبه مادام می‌نمایند. یا اینکه درب دکان میوه‌فروشی رفته بدون جهت مردم را چوبزده و اسباب دکان را غارت کرده، کسی نیست به فریاد فقراء و بیچارگان برسد. تاچه‌اقضاکند.

### درباب ترقی جو و گندم

به قرب دوماه است در استرآباد بارندگی نشده بود. جو و گندم بکلی ضایع و باطل شده، لیکن چند روز متواتر باران شدیدی آمد که برای آب رودجزئی فرقی حاصل ۱۵— یک کلمه ناخوانا (شاید: سر).

شد. زارعین باغ فالیز و پنبه را به خوبی کاشتند. به سبب نداشتن جو و گندم برنج ترقی کرده. برنج گرده دوازده تومان، امیری هفده تومان، آرد باری ده تومان، جوشش تومان می فروشند. امسال عمل معاش خیلی سخت است.

## نمره ۱۵۵

۴ ماه جون ۱۹۱۷

### درباب روشهای

سی ام ماه می جمعی سواره قراق با بیرق نظامی به قونسخانه می روند. اول تقاضا می نمایند صاحب منصب می خواهیم رؤسای قشون چرا نمی روند. ثانیاً کمیته مها باشد در قونسخانه بوده باشد، چون متعلق به دولت است. قونسول جواب داده در قونسخانه امکان ندارد، کمیته باید خارج از قونسخانه بوده باشد. قراقها به قونسول ایراد نمودند شما حقی ندارید پرخاش [کنید] و بلند حرف بزنید. حتماً یک منزل برای کمیته خالی نمائید. لذا قونسول تعهد نموده این مطلب را به مجلس پطر گراد اطلاع داده تا دستور العمل برسد. لکن حرکات وحشیگری که از روشهای دیده شده ابدآ مردمان ایران این گونه حرکات را در بلوای مشروطه نکردند. سگ توی کوچه راه می رود سالدادها می گویند امپاطور است که آزادانه گردش می نماید.

### درباب کمیته

رئیس کمیته دکتر نظامی است که سالدادها محافظت می نمایند. در محله نعلبندان منزلی اجاره کرده هفته‌ای دو مرتبه عموماً در آن کمیته حاضر شده مذاکرات می شود. برای کم و سعی خانه رأی داده‌اند در قونسخانه کمیته را قرار بدهند. تاچه اقتضا کند.

### درباب بی غیرتی

محمد باقر خان سردار رفیع چندی است دونفر زن روسی را از بادکوبه آورد، یکی را به عنوان زنی و یکی را برای خدمتکاری نگاه داشته. شب دویم ماه چون دو ساعت از شب گذشته سه چهار نفر صاحب منصبان روسی به منزل حکومت رفته می گویند شما با این خانمهای عیش می کنید ما هم میل داریم عیش نماییم. سردار رفیع می گوید من به عنوان زنی آورده‌ام. جواب می گویند اگر خانم روسی را به عنوان زنی آوردید چرا بر حسب قاعده ملت ایران صورت آنها حفاظت ندارند. آنوقت چند تoserی به حکومت می زند و از منزلش بیرون کرده تا صحیح باعیال حاکم عیش کرده می روند. حکومت بعداز تoserی زیاد فرار کرده پهلوی منزلش به خانه فراشبashi رفته می خوابد. این است حکومت استراپا که از اول هبوط حضرت آدم تاکنون به این بی غیرتی و بی تعصی و بی ناموسی آدم

خلق نشده است.

### درباب جواب تلگراف

به واسطه اذیت روسها به‌اهالی ایران و استرآباد و رفتن به‌خانه‌های مردم چند عریضه به کارگذاری داده‌اند. کارگذارهم به‌طهران را پرت داده‌بود. سیم ماه جون تلگرافی رئیس‌الوزراء توأم<sup>۱۶</sup> به حکومت و کارگذاری نموده است که با وزیر مختار مذاکره نموده به‌همین‌زودی قراری برای آسایش مردم داده خواهد شد.

### نمره ۱۶۵

۱۹۱۷ ماه جون ۲۱

### درباب دلتگی قشون از قونسول

بدسبب همراهی نکردن رشیداف قونسول با حرکات وحشیانه قشون روس سوء‌ظن از مشارالیه حاصل نموده چندین تلگرافات شکایت‌آمیز در پطرگراد مخابره شده‌جوایی به‌آنها ندادند. در صورتیکه رشیداف جنرال قونسول است، آدم خیلی ملایم و پاکیزه و حسن‌سلوک دارد. لاکن در کارهای قونسولگری چندان جدوجهد ندارد. قشون از ایشان شناوی نمی‌کند.

### درباب احضار تراکمه

برای تعیین و کلای استرآباد همان تجار مشروطه‌خواه که حاجی‌شیخ‌حسین استرآبادی را در حکومت سردار افخم به‌طهران فرستاده و کالت داشت [و] از جمله‌دمکرات‌اتهام‌محسوب و فراری بود، حالیه تعریفه رسیده حضرات مشغول عنوانات و کالت حاج‌شیخ‌حسین را بامردم می‌نمایند. بعضی رادوستانه فریفتند و بعضی را به‌خواهش و امیدارند رأی خود را درباره مشارالیه بدھند. برای کارهای خودشان و غرض شخصی که با نوع خوددارند و کالت حاج‌شیخ‌حسین را طالبند، روزنهم ماه جون به‌قرب دویست نفر تراکمه جعفر بائی و اتابائی و داز و دویچی به‌استرآباد آمده دیوانخانه رفتند. سردار رفیع به‌ایشان اظهار داشته یک‌نفر و کیل برای خودتان معین نمائید. افغان قاضی را ترکمانها به‌کالت رأی داده به‌طهران بفرستند. تاچه‌اقضا کند.

### درباب مفتش روسی

دوازدهم ماه مذکور به‌نفر مفتش روسی از راه قراسو به‌استرآباد آمدند جنگلهای استرآباد را گردش نموده به‌همان خیالات سابقه قرارداد سپهدار می‌باشند که جنگلهای

شمال را تصرفات نمایند. تاچه اقتضا کند.

### درباب خالصه جان

بارسیدن احکامات تلگرافی برای رئیس مالیه و حکومت استرآباد گرمانویج گماشته جنرال پاتایف [پساز] مراجعت از روسیه به شیرگاه رفته بود روز پانزدهم ماه جون به استرآباد وارد [شده] اعتنائی به توقيف حکومت و تلگرافات دولت ندارد.

### درباب رفتن قشون

روز ۱۷ کلیه سالدادها که در اردواقامت داشتند به سمت قراسو می‌روند. لکن هر پست که پراخوت می‌آید صدو پنجاه نفر سالداد به انضمام صد نفر شتر به روسیه می‌فرستند. تاچه شود.

### درباب جشن

روز دوشنبه ۲۷ محمد باقر خان سردار رفیع هزارجریبی برای مولود اعلیحضرت احمدشاه بالباس رسمی سلام خاص نشسته قونسول و صاحب منصبان و رؤسای استرآباد تبریز [گفتند] و صرف شربت و چای نمودند. شب ۱۸ ماه جون قونسول و سایر صاحب منصبان را از خارجه و داخله دعوت شام نموده دوستانه موزیکانچی اردوانی دولتی روس به توسط قونسول دیوانخانه آورده تاساعت پنج از شب مشغول به هورا بودند.

### درباب روسها

ایضاً یک عدد سالداد که در شاهرود اقامت داشتند نفر برای انجام کارهای اگنط گذارده دویست نفر سالداد روز بیستم ماه جون وارد به استرآباد شده به سمت قراسو می‌روند. لکن قراقوها به قرب شصدهندر تازه برای زمستانی اسپها توی شهر وصل به بدنه قلعه کهنه طویله و علیق تهیه می‌نمایند. تاچه اقتضا کند.

## ۱۷۵

۹ ماه جولای ۱۹۱۷

### درباب کمپس گنبد قابوس

شب جشن احمدشاه دعوت حکومت استرآباد قونسول با سایر صاحب منصبان و کمیسر بودند. موزیک روسها را حکومت آورده موقع سرمیز دولتی موزیک می‌زدند. کمیسر می‌گوید سرود امپراطوری را بزنید. روسهای مشروطه خواه ایراد کرده به انجمان پطر گراد تلگراف می‌نمایند. امر شد اورا از گنبد قابوس به شهر مراجعت داده حبس نمودند.

که استنطاق شود. حکومت تا شکند از کمیته خواهش نموده کموسر را مخصوص نمودند.

### درباب نزاع

برای حمل برنج به صحرای یموت ترقی حاصل نموده حسن‌خان قاجار کفس دوز دوروز است با چندنفر اروسی دوز بارهای برنج را که از شهر خارج شده امر نموده فقرای شهر می‌چاپیدند. به تحریک آقار مضانعلی تاجر مشروطه‌خواه حکومت فرستاد حسن‌خان را برد چوب مفصلی می‌زنند. مشارالیه چون از هوای خواهان شیخ محمد باقر فاضل بود به قرب دویست [نفر] کسبه از دحام کرده به منزل شیخ محمد باقر می‌روند. امر شد عنايت الله خان مسعود لشکر [را] که از بستان حکومت است از منزلش کشیده، حسین‌خان فراشباشی را توی کوچه گرفته با کمال بی‌احترامی به منزل فاضل آورده جبس نمودند. شب بیست و پنجم ماه جون شیخ محمد باقر سه‌چهار نفر از مجتهدین را احضار [کرده] دو تلگراف یکی طبقه علماء، یکی کسبه استرآباد به رئیس وزراء و احمدشاه از تعدیات و بی‌شرفی حکومت شاکی شدند. بعد به توسط قونسول روس طرفین مقصرين را رهانموده بین آقاشیخ محمد باقر و حکومت را اصلاح ظاهری نمودند.

### درباب نواقل

روز بیست و هفتم ماه مذکور به توسط حکومت و تصدیق آقا رمضانعلی، امیرخان رئیس مالیه درب ورود دروازه شهر را فراق ایرانی گذاردۀ مطالبه نواقل می‌نمایند. آقا عبدالکریم سادات مفیدی از زیارت خاسته‌رود به شهر آمده فراق مأمور مطالبه باج نموده مشارالیه جوابی نداده می‌رود. فراق تفنگی هوائی خالی می‌کند. اهالی محله میدان مستعد بوده فراق را چوب واقعی زده [به] دوش کشیده به دیوانخانه می‌برند. تا چه اقتضا کند.

### درباب ورود فراق

سال‌دادها کلیه از شهر خارج شده به قراسو رفته‌اند. در عوض آنها پانصد نفر فراق جدید فرستادند. یک عدد به آق قلعه رفته، باقی در شهر اطراف دارند.

### درباب مرض

ناخوشی محرقه و مطبقه در استرآباد موسوم است به «قراختگی». در شهر و صحرای یموت چندی است شیوع دارد. اکثر هم تلف می‌شوند. از غرمه ماه جولای منتشر شده. مرض «کلرا» در ازان‌توابع که نواحی بندر است بروز کرده. خبرهایی [به] تو اتر میرسد. گاهی می‌گویند دروغ است، به سبب استعمال میوجات است. کم کم مطلب صحت پیدا کرده. اهالی نوکنده در ازان هشتیکه فراراً به جنگل رفته، تجار ارامنه ادارجات را بسته، گمرکخانه تعطیل [شده]. اگرچه بانک بندر جز به واسطه نداشتن پول مدتها است تعطیل

بود. در شهر هم قونسول به حکومت قدغن کرده کوچه‌های شهر را جاروب و پاک نمایند.

### درباب سرقت

شب چهارم ماه مذکور میرزا جعفرخان منشی باشی قونسولگری بر حسب دوره ماه رمضان بیرون رفته بودند، قراقهای روسی قفل منزل را شکسته، جعبه پول را برداشته می‌برند. در آخر باغ جعبه را شکسته، پولهارا برداشتند. از قرار مذکور مقدار وجه پاترده هزار هنگی کاغذ و طلا و پول سفید بوده است که سرقت شده. اقدامی هم تاکنون نشده است.

### درباب ورود

کاپیتان روسی فرمانده قراق جدید که مرکز را دربار فروش قرارداده بود حکومت بالامیر امجد سی‌نفر قراق خود را نفرستاده بودند، مشارالیه برای این مطلب به تهران رفته درجه سرهنگی از طرف پولکنیک گرفته و حکم سخت شده است. شخصاً بایک نفر صاحب منصب قراق هفتم ماه جولای وارد به استرآباد شده تا قراقهای فراری روسی [را] مغلولاً به بار فروش بینند.

### نمره ۱۸۵

۳۳ ماه جولای ۱۹۱۲

### درباب خیوق

دهم ماه جولای خبر رسید بین امیر خیوق با خوانین آنجا تراوی شده، چند نفر از طرفین مقتول شده است. خوانین خیوق از تراکم استرآباد استمداد خواسته‌اند. روسها برای جلوگیری این امر احتمال دارد بر عده قراق و قشون استرآباد بیفزایند. تا چه اقتضا کند.

### درباب سنگ دوین

شیخ محمد رضا سلطان‌العلماء که به عنوان تیول چهارسنگ آب‌کتول و فندرسک را برده بالا ورف کمیسر معزول شراکت نموده سه‌چهار قریه آبادانی کرده، فندرسک و کتول را بکلی ضایع و باطل کرده بودند، در این موقع کمیته ملی روسی که لاورف را به مقصري به روسیه فرستادند خوانین کتول به اتفاق رئیس مالیه تلگراف به طهران می‌نمایند، چهار سنگ آب دولت را سلطان‌العلماء به حمایت روسها برده جواب ازو زارت داخله رسید آب را به محل سابقه برگردانید. بیان‌السلطان معاون مالیه ام رنmod آبهارا انداختندو دو قریه اطراف سنگ دوین را... آقاخان امیر امجد آتش زدند. سلطان‌العلماء آنچه به گونسلخانه می‌رود و تظلم می‌کند گونsol جواب مساعدی به ایشان نداده رعایای سنگ دوین هم

از نداشتن آب متفرق می‌شوند. تاچه‌اقتضا کند.

### درباب اسمعیل‌خان قاتل امیر اعظم

مشارالیه در گر دامغان منزل دارد. ۱۴ ماه جولای خبر رسید چندسوار به شاهکوه علوی فرستاده هزار و پانصد تومن پول و روغن و گوسفند گرفته رفتند. ایضاً برای سردار رفیع حکومت معزول خبر رسیده اسمعیل‌خان خیال دارد اسبهای شمارا از چهارباغ چپاول نماید. بیست و پنج نفر از محمدآباد تفنگچی به چهارباغ فرستاده قراول باشند. تا چه‌اقتضا کند.

### درباب حکومت

چندی است در طهران مذاکره حکومت استرآباد است و سردار رفیع معزول است. به‌اسم سه‌نفر می‌گویند. سردار افخم است یا صاحب اختیار و انتظام‌الدوله. همین چند روزه معین خواهد شد.

### درباب مرض‌کلرا

به‌عرض رفته بود در اتزان توابع شیوع دارد نوکنده بیست و چهار نفر زن و مرد تلف شدند. لیوان بیست و هشت نفر. در گلوگاه تازه بروز نموده تاکنون به شهر و اطراف اثری نیست.

### درباب کمی آب

دوماه است در استرآباد و بلوکات خشکی هوا آبهای رود را بکلی نقصان آورده اکثر نقاط مزروعه نصف آب رودخانه‌ها کسر ۱۷ شده و بعضی چاهها بکلی قطع. گرمی هواشدت دارد. بیست و شش درجه رسیده است وزراعت شلتوکی نسبت به سال قبل ثلث عمل آمده و گندم و جو خیلی کم و ترقی دارد. تاچه‌اقتضا کند.

جو چهل و پنج من تبریز ۷ تومان — گندم ولایتی ابدأ یافت نمی‌شود. گندم شاهرود سفید ۸۵ من تبریز ۱۳ تومان — روغن تبریزی ۲۵ تومان — قند په ط ۲۴ تومان — شکر قرمز په ط ۸ تومان — برنج گرده — ۱۳ تومان

نمره ۱۹۵

۶ ماه اگست ۱۹۱۷

### درباب قتل لیوان

به‌واسطه مجادله بین رئیس مالیه و گرمانویچ گماشته جنرال پاتایف مبارزین قراه

خالصه دو فرقه شده‌اند. در لیوان هشت‌فرسخی مغربی بین کدخدايان محل تراع سختي گردیده سه‌نفر مقتول يك‌نفر مجروح می‌شود.

#### در باب سلطان‌العلماء

به عرض رفته بود به واسطه حمایت روسها شیخ رضای سلطان‌العلماء آبهای کتوولو فندرسک را در سنگ درین من محالات کتوول برده چند قطعه آبادی بنا نهاده، در این موقع که لغشی بر کارهای دولت روس افتاده خوانین کتوول و فندرسک وقترا غنیمت دانسته آبهای خودرا بر حسب احکامات شرع و عرف می‌برند. خصوصاً امیر امجد با سلطان‌العلماء مراجعت نموده دویست تومن به حکومت داده حکم شرع و عرفی را گرفته، دو قریه نزدیکی سنگ‌دوین را که سلطان بالا اورف جدیداً ساخته آتش می‌زنند. آبهای سنگ‌دوین را بکلی قطع کرده که زراعت آبی بکلی خشک و نابود می‌شود. سلطان‌العلماء به کارگذاری می‌رود تظلم کرده به توسط میرزا علی‌اکبرخان مترجم قرارداده پانصد تومن سلطان‌العلماء به کارگذار و مترجم قونسولگری رشوه بددهد ایشان همراهی از سلطان‌العلماء نمایند. حکمی از حکومت [گرفته] و کارگذاری هم تصدیقی به سلطان داده باقی برخان غلام قونسول به سنگ‌دوین می‌زند که آبهارا بر گردانیده به قراء سنگ‌دوین بیاورند. خوانین کتوول و فندرسک با معاون مالیه اعتنائی نکرده جلوگیری می‌نمایند. غلام قونسولگری بر گردیده عجالة کارگذار با میرزا علی‌اکبرخان مترجم برای خوردن وجه مذکور در امورات سلطان‌العلماء مذاکره پولتیکی می‌نمایند. تا اینکه پولهای رشوه تحلیل رفته و سلطان‌العلماء هم خسته شده به عقب کار خود خواهد رفت. تا چه‌اقتضا کند.

#### در باب باران

به قرب دو ماه است باران نیامده. آبهای رود به تلت رسیده. اکثر دهات برای معاش مأیوس شده، بیک طرف گرسنگی، بیک طرف پریشانی و قرض و نداشتن غله که جو را [من] تبریزی پنج هزار می‌فروشند. خداوند ترحم فرموده از بیست و هفتم ماه جولای الى غره ماه اگست باران صحیحی آمده که عموم رعایا و اربابان ملک از گرفتاری آسوده شده، امیدواری برای زندگانی سال آتی دارند. تا چه‌شود.

#### در باب سرقت

در این مدت اغتشاش از بس تراکمه اتابائی و ایلغی و داز مالهای طایفه جعفر بائی را بدسرقت برده‌اند ناعلاج رؤسای طایفه جعفر بائی افغان قاضی را رئیس قرارداده و دویست نفر از جعفر بائی سوار گرفته مواجب آنها را ایلات بدھند. سوارهای مذکور برای سرقت اموال طایفه خودشان ساخلوگیری نمایند. تا چه‌شود.

#### در باب روسها

تلگرافاً خبر رسیده است چشون آلمانی ریکا را نصرف و محاصره نموده سالدادهای

روس میل به جنگ ندارند. حکم شده است فراقتها را بفرستند. روز چهارم ماه آگست از طرف قونسولگری اعلام شد چهارصد رأس مال هراج<sup>۱۸</sup> می‌شود. پنجاه رأس را به قیمت نازل یکی ده تومان الى پاترده تومنان فروختند. تاچه اقتضا کند.

### در باب مرض گلرآ

برای بروز ناخوشی «گلرآ» دولت علیه بحسب تمنای دولت روس قدغن اکید نموده است اهالی ایران را به خاک روسیه راه ندهند و تذکره هم نمی‌دهند. مجدداً برای رفت و آمد تراکمه گموش‌تپه و حسینقلی و ساکن‌چکشلر که آب شیرین ندارند باید از خوجه‌نفس برای آنها بالتکا آب بیرند. قدغن شده و فراول گذارده پراخوت پست قدغن شده سه هفته توقيف است. تاچه اقتضا کند.

### ۴۰۵ نمره

۱۹۱۷ ماه آگست ۳۰

### در باب قراء خالصه

برحسب احکامات وزارت داخله و مالیه و تلگرافات به حکومت تاکنون انبارهای شلتوك در قراء کتول توقيف بوده است. گرمانویج تلگرافاً به سفارت طهران... ۱۹... شده است. جواب برای قونسول روس رسیده است قراء خالصه متعلق به سپهبدار اعظم [را] در تصرف گماشته جنرال پاتایف بدھید. حالیه گرمانویج دعوی خسارت می‌کند می‌گوید سی هزار تومن حکومت خسارت وارد کرده. به این حرفاها پولتیکی بیست و نه هزار تومن که باید مالیات سه‌ساله را به رئیس مالیه استراباد پردازد بهانه جوئی کرده در عوض مطالبه خسارت می‌نماید. تاچه شود.

### در باب مرض گلرآ

در نوکنده هشت‌فرسخی مغربی سیصد نفر در لیوان دویست نفر، باغو بیست و نه نفر، گلوگاه هشتاد نفر تلف شده و حالیه به ساری و اطراف آنجا بروز نموده است.

### در باب سرقت

دهم ماه آگست یک رأس اسب از مال تراکمه چاروا به انضمام هشت رأس مادیان از صحرای یموت ترکما ن سرقت کرده برای سردار رفیع می‌آورند. صاحب اسب تعاقب کرده به دیوانخانه می‌رود و مطالبه اسب را می‌نماید. سردار رفیع می‌گوید از روسها خربیدم.

۱۸- اصل: هراج.

۱۹- یک کلمه ناخوانا. شاید: شاکی.

ترکمان جواب داده روسها سه‌ماه است مارا چاپیدند، لاین اسبمن را دوشب استسرقت آورده‌اند. ناعلاج برای افتضاح خود اسبرا بایک‌خلعتی بهترکمان داده روانه‌نمودند.

### درباب روسها

چندی شهرت داشت قشون روس از استرآباد خواهندرفت. چنانکه سی‌سفر در آق‌قلعه گزاویه بقیه را برند و سال‌دادها را که به قراسو فرستاده بود [ند] سیصد نفر در آنجا توقف دارند. از روز شاتردهم ماه اگست انتشار داده شده پنج‌هزار قشون وارد استرآباد می‌شوند. متدرجًا با عرابه اسباب و جعبه‌های چوبی سربه‌مهر از قراسو وارد می‌نمایند و چند نقطه توی شهر را نماینده قونسولگری از طرف قونسول امرنومه برای صاحب‌منصبان که وارد می‌شوند تخلیه نمایند و عده‌ای فرماق را توی شهر منزل داده، برای مالها طویله ساخته و مشغولند. در صورتیکه بیرون دروازه اردی مفصلی از چوب و نی و کالی بنا کرده‌اند و همه‌آن مکانها خالی افتاده. چند نفر قراول برای چهار عراده توب دارند. خانه‌های استرآباد راهم تخلیه می‌نمایند. اوایل به‌اسم کرایه بود، لاین حالیه می‌گویند کرایه نیست، خزانه دولت خالی شده است. تاچه‌اقتضاکند.

### نمره ۴۱۵

۶ ماه سپتامبر ۱۹۱۷

### درباب رئیس قشون

لواء‌الدوله دوماه قبل از ریاست قشون اسمی استرآباد معزول بوده یعنی قشونی نداشته بواسطه پریشانی و قرض و نرسیدن حقوق به مشارالیه تابه‌حال توقف داشته، بیست و دویم ماه اگست سیص مدو پنجاه تومن حقوق عقب‌افتاده مشارالیه را حواله دادند. وجه راگرفته قروض خودرا پرداخته بیست و ششم ماه مذکور در منزل ساعدالسلطنه نقل مکان کرده که یوم بیست و هفتم حرکت نماید. از راه‌کتول به‌طهران می‌روند. روز مذکور صبحی را سردار رفیع یک رأس اسب تعارف فرستاده حین حرکت تلگراف ایضاً به‌توسط حکومت از طرف وزارت جنگ رسیده که به‌ماموریت خود وی مشغول [باشد] و توقف نمایند. نتیجه به‌توسط پست کتاب می‌رسد.

### درباب چپاول

ایضاً خبر رسید اهالی کتول از کترت پریشانی سرجاده [را] گرفته، هر کس را الخت و عریان کرده اعتنای به‌حکومت و مباشرین ندارند. جو و گندم یافت نمی‌شود. برنج [من] تبریزی چهار‌هزار است.

### درباب فرقه دموکرات

عده نموکراتهای استرآباد هشتاد نفر میباشند و علناً بعضی اظهارات ایشان نسبت به روسها گفته میشود که برعلیه روسها کارمی نمایند و قونسول روس هم مطلع شده. لاکن سخت گیری نمیکند. هر آینه جنگ بینالملل بهزودی ساکت شود احتمال خطر برای نموکراتهای استرآباد دارد. در شاهروд عده دموکرات یکصد و چهل نفر میباشند. از بجنورد تفنگ زیادی هم برای فرقه مذکوره حمل شده به توسط آقامحمدعلی ساعت ساز به شاهرود وارد کردند.

### درباب تصرف خالصه

سخت گیری وزارت مالیه برای خالصه جات استرآباد یکصد و شانزده خروارشالی رئیس مالیه تصرف کرده فروختند. گرمانویچ گماشته جنرال پاتایف مأیوس شده به سمت شیرگاه هازندران میرود. اهالی آنجاهم تجربی کرده مشارالیه را با کمال بیاحترامی به خود راه ندادند بیرون کردند.

### درباب روسها

سلخ اگست هشتاد نفر داوطلبانه قزاقهای روسی برای رفتن به جنگ ریکا حاضر شده بروند.

### درباب کلرا

این مرض امسال حکم تب و نوبه را دارد. از خطه آمل الی استرآباد، از شاهرود الی خراسان منتشر شده. در هر نقطه که بروز نموده سه چهار نفری فوت شده ورفع میشود. یک هفته میشود از جعفر بائی بدشهر سرایت کرده. در محله سرپیر یک نفر زن را گرفتداست هجده ساعت فاصله فوت شد. در محله درب نو سه نفر را در یک خانه مرض عارض شده فوت شدند. در محله بنی کریمی دونفر فوت شدند. لکن یک ثلث اهالی شهر از ترس فرار کرده بیرون شهر و به جنگلها رفته‌اند. در شاهرود سه نفر مسافر فوت شده‌است. تا چه اقتضا کند.

### درباب رفتن ایواطف

بعداز مدت دو سال معزولی در استرآباد توقف داشته بدون حقوق مشغول اسب بازی بود تا اینکه وزیر امور خارجه روس که با ایواطف دشمن بوده معزول میشود. دیگر... که تصویب گردید با جنرال ایواطف دوستی دارد. از کثرت خوشحالی برای گردش به سمت شاهرود میرود. مراجعت از راه کتوں بر گردیده که دزدان میخواستند او را لخت نمایند. فرار کرده به شهر وارد شد. جزئی اسبابی از فرش و لباس حراج کرده، هشت رأس اسب خود را به فون صحمان آلمانی مباشر قریه فاضل آباد امانت داده روز ششم ماه سپتامبر به سمت

پطر گراد عزیمت کرده . او لا به خیال جنرال قونسولگری طهران، ثانیاً به مأموریت استرآباد که حقوق جنرال قونسول را بدهند، ثالثاً به خیال جنرال قونسولگری آذربایجان. لاکن زمان حرکت از بعضی استرآبادیها و خوانین اظهار دلتگی داشت و به قرب هفت هزار تومان هم به حاج محمد رضا تاجر استرآبادی مفروض است.

### نمره ۳۳۵

۱۹۱۷ سپتامبر ۳۵

#### درباب عروسی

علیقلی خان مسعود الملک سرتیپ هزارجریبی صبیه مرحوم محمد باقر سردار رفیع را برای پسرش عروسی می نماید. خوانین مازندران و رؤسای استرآبادی را از ششم ماه سپتامبر دعوت نموده رفته است. بیست روز دعوت داشتند. از قرار مذکور دوازده هزار تومان مخارج عروسی نموده در صورتیکه چهار هزار تومان فروض پانزده ساله خود را نداده است.

#### درباب چپاول

دهم ماه سپتامبر برای استقبال زائین خراسان از شهر جمعی می روند دو فرستخی مشرقی در خیرات، نیم فرستخی سه نفر ترکمان ایلگی، سه نفر از مستقبلین را لخت کرده یک قبضه تفنگ ورندل، ده تومان وجه بادورأس مال چپاول کرده بردند.

#### درباب بی شرفی حکومت

خانم روسي که چندی است منزل سردار رفیع بود، برای رفت و آمد صاحب منصبان روسي بین خانم با سردار مجادله شده و خانم روسي مصاحبیت عمومی را میل داشته. سردار رضایت نداشته. آخر الامر تراع می نمایند. خانم مزبور متعرضانه ۲۰ میل اطاق سردار رفیع را به میهمانخانه نزد خواهرش فرستاده با صاحب منصبان قرار می دهند حکومت را توی کوچه توسری نمایند. سردار متوجه شده چند نفر تفنگچی در کلاه فرنگی قراول گذاشته مبادا در منزلش اورا توسری نمایند. ناعلاج سردار مطلب را به کارگذار اظهار داشته مشارالیه بین ایشان را جزوی التیامی داده است. تا چه اقتضا کند.

#### درباب روسها

هفتصد نفر عده قزاقهای روسي می شود که تماماً توی شهر و کنار بدنه منزل داشتند. از ترس ناخوشی شهر را تخلیه نموده تماماً در بیرون شهر اردو رفته منزل نمودند. به

قرب ده‌نفر از آنها به مرض «کلرا» فوت شده‌اند.

### درباب ناخوشی

اليوم که بیستم ماه سپتامبر است به قرب هفتاد نفر در استرآباد به‌این مرض تلف شده‌اند. خداوند ترحم نماید. شب قبل هم باران خوبی باریده، هوا خیلی مساعد و سرد شده‌است. اسکناس روس صد عدد چهار تومان و نیم است، کسی نمی‌خرد.

### نمره ۴۳۵

#### درباب غارت

بیست و چهارم ماه سپتامبر تلگرافاً خبر رسید دریک فرسخی سبزوار پنج نفر سارق سه‌گاری زایرین استرآبادی ساکن نوکنده هشت فرسخی مغربی را چپاول کرده هزار و ششصد تومان وجه نقد با اجنبی که قابل بودگرفته رفند.

#### درباب سرقت

شب ۲۶ ماه مذکور دزد اتابائی دو رأس‌مال، سه رأس‌گلو از قریه محمدآباد یک فرسخی شمالی سرقت کرده برند.

#### درباب چپاول

شب بیست و هشتم ماه سپتامبر تراکمه طایفه داز که از گرسنگی و فقارت ۲۱ سلف کنجد را می‌خورند مجبوراً برای نزدی و راهزنه به گرمابدشت چهار فرسخی مشرقی خطه شاهرود رفته یک دسته مکاری را چپاول کرده سی و پنج تومان وجه نقد با پنج رأس قاطر و الاغ را گرفته برند. لکن بی‌اندازه بد طایفه یموت سخت‌می‌گذرد. اکثر که مواشی ندارند، برخی که زراعت جو و گندم داشتند امساله عمل نیامده، ابدآ اسم و رسمی از غله نیست. جو چهل من تبریز دوازده تومان — گندم چهارده تومان — برنج شاتزده تومان — آرد شاهرود بیست تومان. در شهر اکثر فقراء به مرض «کلرا» مبتلا شده به سبب پریشانی تلف می‌شوند.

#### درباب روسها

یک عده اجزاء توپخانه و صاحب‌منصبان یا مریضخانه دولتی منزل داشتند یا با تمام لوازمات خود از میان شهر حرکت نموده بهاردوی بیرون شهر رفته، بیشتر یا از ترس مرض «کلرا» از شهر خارج شده یا اینکه عزیمت به روییه دارند. لاین دراین موقع

ناخوشی تمام قشون دولتی را «انجکسیون»<sup>۲۲</sup> نموده‌اند.

### درباب قتل عظیم در مازندران

سلیمان ماه سپتامبر خبر رسید چون حکومت مازندران به ظهیرالدوله صفاع‌علی‌شاه و اگزار گردیده اجزاء ایالت به اتفاق پرسش ناصر‌علی‌خان وارد می‌شوند. ضرغام السلطان هم‌شیره‌زاده اسماعیل‌خان امیر مؤید قصوری داشته، ناصر‌علی‌خان که در جوانی خیلی خوش‌منظر و با کمال بود ضرغام السلطان را احضار کرده بعداز ورود دونفر قزاق را قدغن کرده ضرغام را توقيف [کرد] تا از اندرونی مراجعت نماید. ضرغام متوجه با موزر به‌سمت اندرونی فرار می‌کند. ناصر‌علی‌خان مراجعت به‌دیوانخانه توى دالان ارگ با ضرغام مصادف شده سه‌تیر با موزر به ناصر‌علی‌خان زده از دراندروی فرار می‌کند. بیرون دیوانخانه به‌خانه زنی رفته خود را پنهان در صندوقی می‌نماید. ملازمان بادونفر قراق اطراف خانه را گرفته داخل می‌شوند. سر صندوق را بلند کرده دونفر راهم ضرغام تیرزده مجرروح [شدند]<sup>۲۳</sup>، توى صندوق او را مقتول [ساخته] بعد با دوش به‌دیوانخانه برده دار می‌کشند. بعداز فوت ناصر‌علی‌خان پسر ظهیرالدوله خیال می‌نمایند به تحریک شریعتمدار بارفروش است که میل به حکومت حاج ظهیرالدوله نداشته. امر به‌قراچخانه شدیه شریعتمدار را به‌اداره می‌برند. عده‌ای از هواخواهان شریعتمدار به‌تلاظم آمده سردار مکرم برای اسکات خلق از اداره قراچخانه توسل<sup>۲۴</sup> نموده شریعتمدار را به‌منزل ایشان بفرستند برای قتل پسر حاج ظهیرالدوله استنطاق بشود. پنج نفر قراق شریعتمدار را به‌منزل سردار مکرم می‌برند. هواخواهان مشارالیه از دحام کرده شریعتمدار را زچنگ قراچها نجات بدھند، چون خاده قراچ کم‌بود مجبوراً دو سه‌تیری برای شریعتمدار خالی کرده فوت شد. عجالت ناصر‌علی‌خان و قاتل او ضرغام‌السلطان ورامینی و یک نفر ملازمش با شریعتمدار به‌قتل رسیده مازندران اغتشاش کلی دارد. تاچه اقتضا کند.

### درباب نراع

کرد محله چهار فرسخی مغربی برای شلتوك تراغی اتفاق افتاده ملک رمضان کدخدان سران طایفه کرد محله است به تحریک رضاقلی‌خان پسر مرحوم محمد باقر‌خان، صفر‌علی‌خان نامی چندزخم کارد به‌ملک رمضان وارد کرده است.

### درباب مرض‌کلرا

اليوم که چهارم اکتبر است مرض «کارا» در شهر تخفیف یافته تاکنون دو بیست نفر فوت شدند. لکن در قراء مشرقی و مغربی شدت کرده بعضی ازدهات را خیلی صد عده وارد کرده است.

۲۲— (= انژکسیون).

۲۳— اصل: تمثیل.

## ۳۴۵ نمره

۱۹۱۷ ماه اکتبر ۲۲

### درباب مازندران

به عرض رفته بود بعد از قتل شریعتمدار و ضرغام‌السلطان تمام فتنه برای خوردن یک قریه املاک دولت بوده است که به تحریک شیخ غلامعلی شریعتمدار مقتول آشوب و انقلاب برپاشده. در شهر ساری چند نفر سوارهای کردکوی با قراقوها نزاع می‌نمایند. لاکن قتل واقع نشده. اسمعیل‌خان امیر مؤید به حمایت قتل ضرغام و شریعتمدار جمعیت زیادی به علی‌آباد چهار فرسخی ساری وارد کرده سردار نصرت کلبادی کاغذی به ایشان نوشته است، حال اتفاقی افتاده و عجالتاً خاموش شده است هر آینه شما بد ساری وارد بشوید لابداً آتشی دوباره مستعمل خواهد شد. خواهشمندم سکوت نماید. اداره فرمانخانه هم شیخ حسین نامی [را] که آشوب طلب بوده توقيف کرده‌اند. تاچه اقتضا کند.

### درباب روسها

چهل و پنج نفر فراق از روسيه وارد، چهل و پنج نفر عوض آنها مرخص شده. زمان رفتن از شهر تاقراسوبه هر نقطه رسیده اذیت‌اهمی را فراهم کرده بیرون دروازه احمد آقا اخوی و کالت را چوب مفصلی زده یک قاب ساعت نقره، سه تومان پول سفید، صد منات کاغذ [ای] داشته گرفته رفته است. یک فرسخی شمالی زارعین را چوب زده قدری اسباب آنها را برداشت. در طایفه جعفر بائی دوقبضه تفنگ سه تیره با یکصد تومان اسباب زندگانی ترکمان را گرفته روز یازدهم ماه اکتبر به قراسو از آنجا به روسيه رفته است.

### درباب عزل رئیس مالیه

امیرخان مسیحی که ریاست مالیه شاهزاد را داشته، مالیه استرآباد را به معاون خود هیرزا علی‌اصغرخان واگذار کرده بودند چندی قبل به تحریک سردار رفیع‌دملک از اسماهی مفصلی به مشارالیه می‌زنند. یک نفر رئیس برای مالیه شاهزاد فرستاده شده، مجدد آمیرخان ارمنی به ریاست مالیه استرآباد مأمور و علی‌اصغرخان معزول است.

### درباب عزل حکومت

۱۴ ماه مذکور برادر معاون حضرت نایب‌الحکومه تلگرافاً خبر می‌دهد حاج فخرالملک کردستانی دو سال قبل استرآباد سه‌ماه حکومت داشته مجدداً مأمور است. شب شانزدهم ماه اکتبر حکومت مذکور به نوید‌الممالک رئیس تلگرافخانه خبر می‌دهد از طهران حرکت کرد. سردار [رفیع] دیوانخانه را تخلیه نموده توی شهر متزل می‌نماید.

### درباب ورود قونسول جدید

والیف مشهور بهدار و کولف هفت سال قبل زمان ریاست حاج شیخ حسین مشرف و طه خواه در استرآباد بوده بدماموریت اصفهان و همدان [رفته بود] از آنجابهاردبیل و مأمور سرخس بوده، به استرآباد تکریفاً امر می‌شود به قونسولگری استرآباد، روز هیجدهم ماه اکتبر وارد قراسو شده مأمورین ایران با معاون کارگذاری و اجزاء قونسولخانه یک فرسخ استقبال کرده به احترام لازمه اورا مقارن غروب نوزدهم اکتبر وارد به شهر نموده. تا چه اقتضا کند.

### درباب قتل ترکمان

شب بیستم ماه اکتبر سنه نفر ترکمان طایفه اتابائی بدقریه علوی کلاته یک فرسخی مشرقی دزدی رفته اهالی قریه خبردار شده سارقین را تفنگ می‌زنند. گلوله به دست سارق از شانه خارج شده به دیگری وارد [گردیده]، دونفر زخمی به صحراء رفته یک نفر فوت شد.

### درباب مرض کلرا

با اینکه هوا سرد شده است باز هم در شهر جزئی اثری باقی است. به قرب چهارصد نفر نفوس در شهر تلف شده. در سرخونکلاته دو فرسخی مشرقی بروز کرده شصت نفر متجاوز فوت شده. در کتوولوفندرسک چندی است اهالی مبتلا می‌باشند. در اتزان نیز عودت کرده.

## ۳۵۵ نمره

غره نوامبر ۱۹۱۷

### درباب شورش بخارا

به موجب عنوان جمعی از تراکمده جعفر بائی که از بخارا و سمرقند و خیوق اطلاع کاملی دارند این است جماعت سنت به سبب هم‌ذهب بودن نسبت به مسلمانها تعصب فوق العاده دارند، اولاً افغانستان چندی است به حمایت عثمانی میل به جنگ دارند. قراردادی که امیر حبیب‌الله‌خان در لندن و هندوستان با فرمانفرما داده است نمی‌تواند داخل به جنگ بشود. لیکن خلق بخارا را محرک می‌باشند. چندی قبل که طایفه خیوق یا تکه باروسها نزاعی کرده بودند اینک خبر رسیده است جماعت بخارا اتفاق کرده آنچه فرمانده روسی در آنجابوده بیرون کرده استقلال می‌خواهند. تا چه اقتضا کند.

### درباب سرقت

شب بیست و چهارم ماه اکتبر دزد طایفه اتابائی بدقریه جعفر آباد نیم فرسخی مشرفی شش رأس گاو سرقت کرده برداشت.

### درباب سرقت

ایضاً خبر رسید دزد طایفه داز بدقریه میر محمد سه فرسخی مشرقی رفته یاک رأس مال، دور اس گاو به سرقت برداشت.

### درباب قتل

شب بیست و هفتم ماه مذکور سدنفر ترکمان جعفر بائی به قریه یساقی سد فرسخی مغربی رفته ظاهراً با دونفر اهالی قریه همدست بوده گاوی سرقت کرده می برند. بین راه دونفر رعیت یساقی [را] که رفیق آنها بوده بدقتل می رسانند. اهالی قریه در مقام تقاضا برآمده چهار نفر ترکمان را از قریه حیدر میران گرو می نمایند. منتشر است یاک نفر را کشته، سه نفر را رها می نمایند.

### درباب روسها

زمان ورود قونسول جدید داروکلف تاکنو ندموکراتهای استرآباد برای بداخلاقی و تندی سابقه مشارالیه خودشان راجمع کرده علناً اظهاری نمی نمایند. در ضمن ۲۴ قونسول هم در این باب کنجکاوی می نماید عدد دموکرات به چند نفر رسیده و مقصود آنها چیست؟. چند نفر اجزاء قونسلخانه که خارج شده بودند آنها را به جای خودشان برقرار می نماید. با کمیته قشوئی روس هم کمال همراهی و مراقبت را دارند.

### درباب حکومت

سلخ ماه اکتبر حاج فخرالملک از شاهزاده تلگرافی احوال پرسی از جناب آقاسید جمال رئیس العلماء نموده در صورتیکه جناب مشارالیه چهارده روز است به مرض فلجه مبتلا شده و حکیم نظامی روس مشغول معالجه می باشد. ایضاً تلگرافی به ساعدالسلطنه و امیر امجد نموده هوقتاً نایب الحکومه باشند. صد دست لباس با یکصد قبضه تنفسگ از رئیس قشون خواسته است.

### درباب ناخوشی

اليوم که غره نوامبر است در استرآباد چند نفر به مرض «کلرا» مبتلا شده سه نفر فوت [شده] لakan اکثر از فقارت ۲۵ و نداشتن دوا و غذا است.

۲۴- اصل: ظمن.

۲۵- بجای فقر.

## نمره ۳۶۵

۱۹۱۷ ماه نوامبر ۱۴

### درباب سیم تلگراف

دویم ماه نوامبر خبر رسید ترکمانهای اترکی باز بنای شرارت را گذاشته سیم تلگراف روسی را از چند نقطه بریده بودند. قونسول میرزا جعفرخان منشی را با ده نفر قراقر فرستاده سیم را بسته تحقیقات [کرد] و اسمی تراکمه را گرفته آمدند.

### درباب سرقت

شب چهارم ماه مذکور دزد طایفه اتابائی توی شهر آمده شش رأس گاو به سرقت می برند.

### درباب کمیته روسها

چند روز است کمیته نظامی روس برهم خورده رئیس کمیته که دکتر نظامی بود به روسیه رفتند.

### درباب ورود

چهارم ماه نوامبر حاج فخرالملک از شاهرود حرکت نموده روز هفتم به اتفاق انتظام الملک نایب‌الحکومه رسمی به انضمام پانزده سوارگوداری سلطانی و بیست و پنج نفر سر باز عرب و عجم وارد بدخیرات دوفرسخی گردیده شب را توقف کرده روز هشتم دو ساعت بدغروب از طرف قونسول یک نفر نماینده با اسب استقبال رفته به احترام زیاد وارد دیوانخانه شدند.

### درباب غارت

روز نهم یک نفر آخوند باعیالش از راه ساری به استرآباد عازم بوده شش فرسخی مغربی چند نفر فیوج آخوند را لخت کرده شش تومن و چند قدم بالباس آخوند را بدینه مباردند

### درباب گرانی

استرآباد آثار قحط پدیدار است. گندم وجو ابدیاً یافت نمی‌شود. امیر اعظم حکمران شاهرود قدغن کرده است گندم و حبوبات و میوه‌جات را بداسترآباد نیاورند. گندم خرواری پنجاه تومن است. لاسکن برای سال آتی خیلی مشکل است، چون رعیت تخم ندارند که زرع و کشت نمایند. فقط قوت استرآبادی برنج است و الا امسال در تمام مزرعه شلتوقکی در بلوکات استرآباد حاصل خوبی نداده است. از آن طرف برای بی‌آذوقه بودن

طایفه یمومت شالی سرخ من ترقی کرده خرواری بیست تومان فروخته اند که چهل من شاه است. سه ماه دیگر را خداوند رحم نمایید که اهالی فقرا از گرسنگی و نداشتن آذوقه تلاف خواهند شد. اسب و مال باری که ابدأ قیمت ندارد، اسبهای دویست تومانی یکصد تومان [شده]. یابوی باری هفتاد تومان بود حال بیست تومان می فروشنند. تاچه اقتضا کند.

## نمر ۳۷۵

۱۹ ماه نوامبر ۱۹۱۷

### در باب قشون

بعد از ورود حاج فخرالملک بقیه سوار که جمعاً پنجاه نفر می باشند و بقیه سرباز عرب و عجم که جمعاً یکصد نفر مأمور استرآباد بود وارد گردیده به توسط لواه الدوله رئیس قشون لباسی برای آنها تهیه گردیده، سوارها در کاروانسرا منزل دارند. سربازها دو ازده نفر مستخدم اداره حکومت [شده] و بقیه در تکیه نعلیندان اطراف کرده اند.

### در باب سرفت

اگرچه ترکمانها دزدی را جزو رشادت خود می دانند لاتن امسال برای ضيق معیشت و فقارت\* مجبورند برای دزدی، شب چهاردهم ماه نوامبر پنج رأس گاو از کریم آباد نیم فرسخی شمالی سرفت کرده بردند. از گرسنگی فقط گوشت گاو می خورند.

### در باب هزار جریب

ایضاً خبر رسید سالار اکرم پسر سردار رفیع که حاکم هزار جریب است برای اذیت کردن برعیت و جمع کردن جو و گندم به قیمت سه هزار هم به قوه جبریه، اهالی به هیجان آمده شورش کرده اورا از هزار جریب بیرون نمودند و خانه اورا آتش می دهند. در ضمن دونفر هم مقتول شده اند.

### در باب قتل

شب هفدهم ماه نوامبر دوسته دزد طایفه ایلخی و داز به قریه آهنگر محله دودانگه دو فرسخی مشرقی دزدی می روند. یک دسته از قریه دودانگه سه رأس مال سرفت می نمایند. اهالی قریه خبر دار شده تعاقب کرده جنب قریه چوپلانی با دسته دیگر مصادف می شوند. مولام ترکمان که از بیست [سال] قبل در شرارت مشهور بوده و چند دفعه زن از شهر ودهات به صحراء بردیه بارعیت دودانگه تراع [کرده] دست به یخه می نمایند، مولام مزبور با اینکه قصیر القامة<sup>۲۰</sup> بوده و کم جثه با کارد شکم ملک اسماعیل را پاره نموده به قتل رسید.

\* - کذا بجای فقر.      ۲۶ - اصل: الاقامه.

بعد اورا با چهار رأس اسب گرفته به قریه آورد و سرش را بریده به توسط اهالی سرخون کلاته به صحراء فرستادند.

### درباب روها

شب نوزدهم ماه نوامبر یک ساعت از شب گذشته بیرون دروازه بسطام که اردوی نظامی روسی است بنای شلیک توب و خمپاره‌های تازه الوان و بام ۲۷ و نارنجک<sup>۲۸</sup> زیادی به عنوان مشق در اردوی بیرون دروازه خالی نمودند که با روت و خمپاره‌ها توی شهر ریخته زیر حد قونسخانه به منزل کرمیها وارد شده یک بابخانه جنب مسجد کرمیها<sup>۲۹</sup> آتش گرفته اهالی شهر خاموش کردند. به توسط کارگذاری به قonsول اطلاع داده به رئیس قشون قدغن نمایند من بعد نمایش توپها را طرف شهر نیندازند. تا چه اقتضا کند.

### درباب نظمیه

از طهران به رئیس مالیه استرآباد حکم صادر شده ماهی چهارصد و پنجاه تومان برای اداره نظمیه بودجه معین شده به موجب قبض برسانید و ریاست نظمیه با معین قاجار است که شصتنفر پولیس [را] اداره نماید. عجالتاً دوازده نفر پولیس در شهر گرفته ماهی شش تومان حقوق می‌دهند.

## ۳۸۵

۳۹ ۱۹۱۷ ماه نوامبر

### درباب حکومت

حاج فخرالملک شخصاً آدم بی‌حال و بی‌کفایت است. انتظام‌الملک نایب‌الحاکمه که حکیم خانوادگی حکمران است و خود را به دموکرات معرفی نموده ابدآ نرامورات حکومتی بوئی نبرده بلدهم نیست چه نوع رفتار نماید. در صورتیکه توی شهر چند فرقه باهم ضدیت دارند. فقط چند نفر تجار [ند]<sup>۳۰</sup> که با حزب<sup>۳۱</sup> دموکرات معیت نموده برای مقاصد شخصی همراهی دارند. حاج فخرالملک در باطن دموکرات است. حاج عزالمالک ولد حکمران با حاج شیخ‌حسین استرآبادی که وکیل مجلس بوده‌اند حالیه در فرونت عثمانی می‌باشند. فرقه دیگر پسران حاج سید‌طاهر در محله میدان، یک دسته متعلق به شیخ محمد باقر فاضل در محله سرچشم، فرقه سیم دموکرات است، به اتفاق سردار رفیع در

۲۷— (بمب).

۲۸— اصل: نارنجیک.

۲۹— مسجد میر کریمی. (استرآبادنامه).

۳۰— اصل: حذب.

امورات حاج فخرالملک اخلاق و کارشکنی می‌نمایند. اگرچه حاج فخرالملک دو سال قبل سه‌ماه و نیم حکومت نموده است حالیه‌هم گمان نمی‌رود که زیاد از سابق بتواند حکومت نماید. تاچه‌اقتضاکند.

### درباب تقاضای شاهرود

چون کابینه وزراء تغییر نموده سردار رفیع حاکم استراپاد معزول شده، دوهزار تومان برای حکومت شاهرود تقدیم نموده بیست و سیم ماه نوامبر حکم تلگرافی رسید. حکومت شاهرود باشما است. حقوق حکومت شاهرود ماهی دویست و پنجاه تومان است.

### درباب قتل

بیست و پنجم نوامبر یک نفر ترکمان دو گونجی از شهر آرد می‌برد، دو فرسخی شمالی اورا به قتل رسانیده مال و بار آرد را می‌برند.

### درباب قیمت

گرانی استراپاد را به عرض رسانیده، در صورتیکه سرمحصول برنج است برنج گرده باری ۱۶ تومان، امیری باری ۲۲ تومان، روغن یک من ۶ تومان، آرد ولایتی باری ۱۵ تومان، آرد شاهرود ۲۲ تومان، نان یک من ۱۸ قران.

تاجرین استراپاد برای نفع خود به دستیاری آخوند ملامحمدقاسم که رئیس فرقه دموکرات است بیست هزار تومان پولی به عنوان قرض بدنهند از خواهین و ملاکین پانصد بار برنج خریده باری چهارده تومان، شاترده تومان به مصرف فروش برسانند و شلتوك خالصه را به قیمت متداول خریده، برنج آن را هم به قیمت مذکور بفروشند. حالیه‌دکانی در بازار به شرآخت چهار نفر باز شده است. منشی حاجی سیدمهدي — دفتردار آخوند ملاقاسم — ترازو دار حاج محمد رحیم و حاج احمد. لابداً از خرید شالی و برنج که به فروش می‌رسد و ظاهراً باری یک تومان حق الزرحمه می‌گیرند مبلغ شش هزار تومان نفع آنها خواهد بود. تاچه‌اقتضاکند.

### درباب شاهرود

روز بیست و هشتم ماه مذکور هفت نفر دهاتی به شهر می‌آمدند. دونفر قراق قراول آق‌قلعه به عنوان شکار بین راه ایشان را جلو گیری نموده دوازده تومان وجه نقد داشتند از آنها گرفته، رعایا فراراً به شهر آمده تظلم نموده، گاهی تراکمه را لخت می‌نمایند. روسها که علناً مردم را چاپیده بعداز استنطاق و ثبوت جواب از قونسول می‌رسد بیست و چهار ساعت حبس می‌کنند. تاچه‌اقتضاکند.

### درباب ورود

اليوم که بیست و نهم ماه نوامبر خبر رسید کنیاز مرکن به اتفاق لاورف کم و سر  
سابق به قراسو وارد شده محرك تراکمه خواهند بود.

### ۳۹۵ نمره

۱۹۱۷ دسمبر ۱۵

### درباب رو سها

سلخ ماه نوامبر خبر رسید در تاشکند بین قزاقها و صلح طلبان تراع سختی گردیده،  
قراق یورش آورده اسلحه را از آنها بگیرند، جنگ عظیمی شده. دو سه هزار نفر طرفین  
مقتول شدند. ایضاً توی ماشین هایین قزاق و سالداد تراعی می شود. طرفین زدو خوردی  
نهوده به قرب چهارصد نفر قزاق روس که از ۳۵ تا ۳۷ سن آنها بوده مرخص شده و تمام  
مالهای دولتی را بازین و برگ به قیمت نازل فروخته و رفته اند تماماً توی ماشین راه  
تاشکند گرفتار شده اکثر کشته شده اند. عجالة چهارصد نفر دیگر در استر اباد توقف دارند.  
اکثر همه روزه اسبهای خود را حراج کرده می فروشنند و این عده به واسطه بعد وطن خود  
که آخر سیبریا باشد مالها را فروخته از راه دریا می روند و برخی که از خشکی عازمند از  
ترس صلح طلبان است که دچار نشوند اسبهای خود را نمی فروشنند و سواره خواهند رفت.

### درباب قونسول

یک هفته است قونسول اظهار می دارد که صلح انفرادی بین روس و آلمان تمام شده  
در صورتیکه چند سال قبل اوایل مشروطه ایران در استر اباد به درجه نیابت مأمور بوده  
خیلی تندخوا و سخت بوده حال بر عکس گردیده. اولاً همیشه متوجه است. ثانیاً چند  
مرتبه در کارگذاری اظهار داشته که من در امورات تراکمه اتباع ایران و اهالی شهر  
دخالت نمی کنم، فقط در امورات رسمی حاضرم. از قوه رو سها خیلی کاسته شده است و  
چند شنبه برای قونسول در قونسلخانه چسبانیده اند. تا چه اقتضا کند.

### درباب آشوب شهر

به تحریک ملام محمد قاسم دموکرات آشوب طلب مدت یک ماهه در استر اباد برای  
پنج نفر تیر خالی کرده اند و تماماً بی جهت و قصوری که ثابت نبوده معلوم است انقلاب  
و خرابی مملکت را طالبد. اوایل برای شیخ محمد باقر فاضل چهار ساعت از شب گذشته  
تیر خالی کرده بودند. دویم برای ملازم محمد باقر خان سردار رفیع بیرون شهر تیر خالی  
گرده بودند. سیم برای حیدر قلی خان مسعود السلطان مراجعت از هزار جریب بین گدوك

چلرز...<sup>۲۱</sup> میان دره سه‌چهار فرسخی مغربی تیر خالی شده. چهارم برای این بندۀ حسینقلی آقاو کیل الدوله<sup>۲۲</sup> چهار ساعت و نیم از شب رفته مراجعت از خانه ابوالقاسم خان شش نفر دموکرات به تحریک آخوند فوق الذکر تیر خالی کرده هشت‌تیر «براونیک» به فاصله هشت قدم از طرف راست گلوه به دیوار وارد شده آسیبی نرسانید. پنجم برای یک نفر کسبه که پولی ازاو خواسته بودند نداده تیر می‌زنند. ابداً به کسی حدمه وارد نشده. لامن مردم شهر به هیجان آمده مشغول دسته بندی [شده] و کمیته اعتدال<sup>۲۳</sup> رافراهم کرده مشغول هستند. تاچه اقتضا کند.

### درباب گرسنگی ترکمان

طوابیف یموت تاکون ندانسته که روسها در امورات و شرارت آنها دخالت ندارند. با این گرسنگی که حالیه گوشت اسب و شتر را می‌خورند، اگر فراغت برای معجازات حاصل نمایند شرارت و اذیت کاملی خواهند نمود.

### ۴۰۵ نمره

۱۹۱۷ ماه دسمبر ۳۰

### درباب قتل

شب یازدهم ماه دسمبر یک نفر رعیت کرزن کلاه<sup>\*</sup> از فقارت به قریه دنگلان دو فرسخی مغربی رفته گوسفندي سرقت نماید. شبان گوسفند سارق را تیرزده فوت شد. شبان که فرار کرد حاج فخر الملک چند نفر مأمور فرستاده خانه صاحب گوسفند دنگلانی را غارت کردند که چرا شبان قاتل فرار کرده است.

### درباب قتل

شب سیزدهم ماه مذکور دزد ترکمان طایفه داز به قریه زنگی محله نیم فرسخی شمالی آمده مالی به سرقت بیروند، اهالی قریه یک نفر سارق را تیرزده شبانه مقتول را به صحراء برداشتند.

### درباب قراسو

لیانازف به قونسول نوشته است پنج هزار پوط برنج برای عمله‌جات لازم است که تهیه شود. چون در استرآباد برای اهالی عسرت و ضيق<sup>۲۴</sup> معیشت است، لهذا از طرف ۳۱. یک کلمه ناخوانا.

۳۲. نخستین موردی است، که نویسنده از خود نام برده است.

۳۳. مقصود ظاهرآ شعبه حزب اعتدالی است. ۳۴. اصل: عترت و خلیق.

\* کندا، به این نام در مراجع جغرافیائی نداریم. گوزن از دهات ملک هست (اسامی دهات).

قونسول به هازندران نوشته شد که این مقدار برنج را تهیه کرده برای لیانازوف بفرستند. تاچه شود.

### درباب بارفروش

مکتوپاً خبر رسیده است بعد از رفتن مفخرالدوله حاکم بارفروش بهسب اغتشاش فراقهای محلی متھورانه در کوچه و بازار گردش می کردند، در ضمن<sup>۳۴</sup> پسر علامه بارفروش را تیر می زندگ که مجروح است. بارفروشها بهضدیت فراقها حرکت نموده آماده نزاع می باشند.

### درباب قتل

اشرفالملک پسر عباسقلی خان حاکم اشرف که بالطفعلی خان کلبدادی سردار نصرت ضدیت داشته به سردار نصرت خبر می دهند اشرفالملک برای قتل شما مجلس سری تشکیل نموده. ۱۶ ماه مذکور اشرفالملک با دونفر عازم ساری بوده نماینده سردار نصرت بین راه او را باملازمائش به قتل می رسانند.

### درباب اصلاح

بین ورثه مرحوم سعدالله خان ایلخانی برای تصرفات املاک ایلخانی و کلانتری بلوک فندرسک نزاع و جدال بوده، در حکومت حاج فخرالملک طرفین به شهر آمده اصلاح نمودند.

### درباب روسها

یکصد و پنجاه نفر توپچیان روسی که در ارگ دولتی منزل دارند هر قدر برای رفتن روسیه آنهارا ترغیب می نمایند جواب کرده و نمی روند و حقوق خود راهم مجبوراً می گیرند. لاکن فراقها چندی است حقوق نگرفته تماماً مشغول فروختن اسباب و لباس می باشند و به مرور هم به سمت تاشکند می روند. تاچه اقتضا کند.

### درباب انتشار صلح انفرادی

اليوم که بیستم ماه دسمبر است از طرف قونسول به تمام شهر منتشر شده است روسها با دولت آلمان صلح انفرادی نمودند. بعضی آشوب طلبان استرآباد خوشحالند که به زودی راه روسیه باز شده و مال التجاره وارد خواهد شد. اکثر از مردم برای اندوخته کردن اسکناس روس شب و روز در فکر و خیال هستند که اسکناس صدی به چهار تومان چند میلیون خسارت دارند.

## نمره اول

۱۹۱۷ دسمبر ۳۱

### درباب بندر جز

اشخاصی که در بندر جز خودرا به‌اسم دموکرات معرفی کردند اتباع روس را در بندر جز بی‌احترامی [کرده] و چوب زده بودند. قونسول میرزا جعفرخان منشی را بادو نفر غلام بندر فرستاده و محرك را چوب بسته ترضیه‌خاطر قونسول را به عمل آورده مراجعت نمودند.

### درباب نفاق

قبل از ورود حاج‌فخرالملک، ضیا‌حضور منشی کایینه به‌دستور العمل سلیمان میرزا با تجار استراباد اتحادی نموده مسلک دموکراتی را پیشنهاد کرده، ورود حاج‌فخرالملک به‌ملاحظه اینکه تمام اهالی دموکرات می‌باشد از صاحب‌منصبان و خوانین چشم پوشیده به‌عقیده چهار نفر کرباس فروش و یک نفر آخوند ملامحمدقاسم نامی که بعداز مراجعت محمدعلی میرزا به‌روسیه چقدر املاک مردم را باعث فروش و خرابی شده، صاحب‌ده هزار تومنان اثاث‌البیت و خانه گردیده بکلی استراباد را هرج<sup>۲۶</sup> و مرج قراره دهد که هفته قبل راپرت و انقلاب را به‌عرض رسانیده، من‌جمله ساعدالسلطنه که امروزه اول شخص استراباد است اوایل مشروطه‌خواهی با عموم اهالی مساعدت کرده باهیین اشخاص بی‌عقیده زمان محمدعلی میرزا همراهی کرده آنها را از کشتن و خسارت نجات داده، لذا نتیجه به‌عکس بخشیده. بعد از آنکه برای وکالت تیرخالی می‌نمایند یک باب‌خانه که متعلق به‌مادر عیال ساعدالسلطنه بود انجمن مهیا کرده دویست نفر الواطرا در بخانه می‌فرستند. چون یک نفر از کسان ساعدالسلطنه به‌مسلک ایشان وارد شده تظلم می‌نماید، تحریک کرده اشاره نسبت به‌عیال ساعدالسلطنه و مادرزن او فحاشی می‌نمایند. خبر به‌مشارالیه رسیده چند نفر تفنگچی فرستاده به استمداد شیخ محمد باقر فاضل دویست نفر اهالی سرچشمه و سبز مشهد به‌منزل ساعدالسلطنه حاضر شدند که همه‌نوع همراهی نمایند. تجار مزبور از کار خود نادم شده یک هفته است آنچه اسباب اصلاح و یکرنگی رافراهم کرده ساعد السلطنه اعتنای نمی‌کند. برای این حرکات شرارت آمیز و آشوب طلبی تجار و آخوند ملامحمدقاسم دو فرقه شده، یک فرقه مردم را با قرآن مجید قسم می‌دهند برای معدوم شدن علماء و سرکرده‌ها و طرفداران دولت و اجزاء دولت روس و انگلیس که باید هدف گلوه بشوند، یک فرقه به‌موجب مردم آقاسید محمد کمره‌ای عموم ایرانی باید همدست بوده خدمت به‌دولت و نوع خود نمایند. لاکن حکومت‌هم با خیالات خود شب‌وروز مشغول عیاشی و طرب می‌باشد، ابدآ خبری از اغتشاش و انقلاب توی شهر ندارد. تاچه‌شود.

### درباب قتل فراق

بیست و ششم ماه دسمبر سه‌نفر قراق اسپهای خودرا فروخته از راه قراسو عازم بهروسیه بودند. پنج فرخنی شهر محاذی او به بش او سقه دو فرخن مسافت تا قراسو می‌باشد. یک نفر را توی ارابه تفنگ زده مقتول شد. یک نفر پیاده به قراسو فرار کرد، یک نفر دیگر فرار آبا گنبد قابوس می‌رود. معاون کارگذار به اتفاق مترجم و نایب‌قونسلخانه به او به بش او سقه رفته دوشب توقف کرده اثری از قاتل و مرتكب نیافتند. نعش قراق را به قراسو برده دفن کردند. تاچه‌شود.

### درباب مراجعت قشون از شاهروд

بیست و هشتم ماه دسمبر خبر رسید یک عده قشون که در شاهرود بوده از راه قلعه‌نو بهرامیان و گنبد قابوس ملحق گردیده مشغول فروختن اسباب و اسب و غیره می‌باشند که عموماً بهروسیه می‌روند.

### درباب نظمیه

شب سلحنه ماه مذکور رئیس نظمیه توی شهر گردش می‌کند. محله میدان پنج نفر تاجر زاده مست‌بوده رئیس نظمیه خواست آنها را خلیع اسلحه نماید چندتیر برآونیک برای رئیس نظمیه خالی کرده فحش زیادی داده رفتند.

### درباب تراکمه

ایضاً خبر رسید دویست خانوار تراکمه قرداداغلی که سرحد خاک بجنورد مسکن داشته‌اند به‌سبب نداشتن جو و گندم و پریشانی کوچ کرده زیر حد بالوک کتول در طایفه دویچی آمده ساکن شده‌اند. تاچه‌اقتضا . رئیس آنها.....<sup>۳۷</sup>

### درباب قتل

ایضاً خبر رسیده است یعقوبعلی سلطان ساکن لیوان باعث اذیت‌اهمالی قریه گردیده، مخصوصاً با یک طایفه لجاجت می‌کند. زراعت آنها را چاپیده و یک نفر پیر مردرا به قتل رسانیده است.



# مخابرات استرآباد

۱۹۱۸

۱۸ ربیع الاول ۱۳۳۶ - ۲۷ ربیع الاول ۱۳۵۷

www.KetabFarsi.com

## نمره دوم

دهم جنواری ۱۹۱۸

### در باب مراجعت قشون روس

مدتی است که مشغول فروختن اثاثالبیت و اموال غارت شده قرکمانها بوده استه دسته... ۲۸ که پراخوت وارد می‌شود، عده‌ای از قشون حرکت کرده می‌روند. در صورتیکه حکم شده است عموماً بهروسیه عزیمت نمایند. باز هم چهار عراده توب بایک عده توپچی توقف دارند. لاکن شهر را به کلی تخلیه کرده دیوانخانه را که محل اقامت حکام بود بی‌اندازه خرابی [رسانیده] و خسارت به دولت وارد نموده، سی هزار تومان خسارت و تعمیرات عمارت دولت است که آباد نمایند.

### در باب مالیات قریه کردمحله

سه سال است اهالی قریه کردمحله برای خوردن مالیات دولت [دو] فرقه گردیده، نصف معیت مسعودالسلطان، نصف بهضدیت مشارالیه. حاج فخرالملک حکمران چند نفر سوار به اتفاق رضاقلی خان به کردمحله فرستاده مالیات را جمع آوری نمایند. اشخاصی که بامسعودالسلطان همراهی دارند جلوگیری کرده سوارهای حکومتی را چوب زده دو قبضه تفنگ سوار را گرفته از قریه بیرون کردند.

### در باب اختشاش

ازشدت گرانی و ضيق معیشت رعیت سدن رستاق و استرآباد رستاق از گرسنگی علف با تخم پنبه مخلوط [کرده] و جوشانیده می‌خورند. به قرب پنج هزار نفر رعیت از بلوک سدن رستاق و اتزان باهم اتفاق کرده سه عرضه به حکومت و کمیته‌های شهری نوشته در صورتیکه ارباب ملک شالی انبار کرده است و رعیت هم گرسنه می‌باشد، به قیمت سابقه به رعیت بفروشنده، والا بلو انموده هرجائی که انبار اربابی و برای احتکار باشد به غارت می‌بریم. هشتم ماه جنواری حکومت جواب عرضه را نوشته است. چند روزی صبر نمایند